МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Французский язык в торгово-экономической сфере Б1.В.ОД.14.1

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование
Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Автор(ы):
Андрианова Н.С. , Кузьмина Е.К.
Рецензент(ы):
Мингазова Р.Р.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Гафиятова Э. В.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Андрианова Н.С. кафедра теории и практики преподавания иностранных языков Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , NSAndrianova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Кузьмина Е.К. кафедра теории и практики преподавания иностранных языков Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , lenysinka@yandex.ru

1. Цели освоения дисциплины

Развитие и расширение лингвистического кругозора студентов; сознательное использование языковых ресурсов в профессиональной деятельности, приобретение и развитие коммуникативных компетенций и навыков в области специальности.

Основными задачами курса являются:

накопление, закрепление и практика вокабуляра торгово-экономической сферы;

развитие навыков общения в торгово-экономической сфере,

формирование навыков диалогической речи в сфере бизнес-коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ОД.14 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.01 Педагогическое образование и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Дисциплина "Французский язык в торгово-экономической сфере" (Б3.В.4.1) относится к вариативной части профессионального цикла в структуре ООП бакалавриата.

Дисциплина изучается во 2-м семестре на I курсе и связана с такими дисциплинами, как "Деловой французский язык", "Иностранный язык" и "Практический курс французского языка"

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК- 4 (общекультурные компетенции)	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность к самоорганизации и самообразованию
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владение основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-10 (профессиональные компетенции)	способность проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития
ПК-14 (профессиональные компетенции)	способность разрабатывать и реализовывать культурно-просветительские программы

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого предмета
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные понятия и устойчивые лексические сочетания во французском языке торгово-экономической сферы;
- грамматические структуры и речевые клише, характерные для французского языка торгово-экономической сферы;
- специфику межличностных отношений и этических норм бизнеса в стране изучаемого языка.

2. должен уметь:

- вести беседу - диалог в рамках заданной темы;
- принимать участие в дискуссии (ситуативное общение) в рамках обсуждения темы;
- пользоваться литературой по экономической-тематике с целью получения профессиональной информации

3. должен владеть:

- навыками работы со статьями экономического характера с целью извлечения и переработки информации, ведения переговоров, участия в совещании.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи-ческие занятия	Лабора-торные работы	
1.	Тема 1. Banque.	2	1-4	6	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Marché.	2	5-10	6	6	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Impôts.	2	10-14	6	2	0	Письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Экзамен
	Итого			18	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Banque.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Лекция 1. Banque. Chèque. Délai de présentation. Perte ou vol du chèque. Chèque sans provision. Pénalités encourues par le débiteur. Compte bancaire. Compte joint. Caution. Livret jaune. Vente/achat à crédit. Crédit gratuit. Réglementation. Crédit-bail. Crédit à la consommation. Prêt à tempéramment ou prêt personnel. Prêt immobilier.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Банк. Российская банковская система Банк России Кредитные предложения банков РФ Ипотечное кредитование Программа ?Доступное жилье?

Тема 2. Marché.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Лекция 2. Marché. Entreprise et ses acteurs : actionnaires et direction. Types de société : SARL, SCA (SA, SNC), SCS, EURL. PME. Service public. Types de contrat de travail : CDI, CDD, autres types. Production. Commerce international. Douane et dédouanement. Transport. Frais différents. Modes de payement.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Рынок. Частное и индивидуальное предпринимательство в России Бизнес-план Трудовой договор Типовой контракт Международная торговля: экспорт и импорт Таможня и таможенное законодательство РФ

Тема 3. Impôts.

лекционное занятие (6 часа(ов)):

Лекция 3. Impôt. Classification des impôts. Impôt sur la dépense : TVA, TIPP. Impôts sociaux : CSG, CRDS. Impôts locaux sur les ménages : TF (TFPB, TFPNB, TEOM), TH. Impôt local sur les entreprises. Taxe professionnelle (TP). Impôts sur les ménages : IR (IRPP), ISF.

практическое занятие (2 часа(ов)):

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Налогообложение. Налоговая система РФ Налоговая декларация гражданина РФ Налоговые льготы

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семе стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самосто-ятельной работы
1.	Тема 1. Banque.	2	1-4	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
2.	Тема 2. Marché.	2	5-10	подготовка к устному опросу	10	Устный опрос
3.	Тема 3. Impôts.	2	10-14	подготовка к письменной работе	8	Пись-мен-ная работа
	Итого				26	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

технологии поддерживающего обучения (объяснительно-иллюстративное обучение, технология разноуровневого обучения) технологии развивающего обучения (технология проблемного обучения, технология учебной дискуссии, технология учебной деловой игры); технологии концентрированного обучения; технологии коллективной мыследеятельности.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Banque.

устный опрос , примерные вопросы:

Устный опрос по темам: Banque. Chèque. Délai de présentation. Perte ou vol du chèque. Chèque sans provision. Penalites encourues par le débiteur. Compte bancaire. Compte joint. Caution. Livret jaune. Vente/achat à crédit. Crédit gratuit. Réglementation. Crédit-bail. Crédit à la consommation. Prêt à tempéramment ou prêt personnel. Prêt immobilier.

Тема 2. Marché.

Устный опрос , примерные вопросы:

Устный опрос по темам: Classification des impôts. Impôt sur la dépense : TVA, TIPP. Impôts sociaux : CSG, CRDS. Les impôts fédéraux Les impôts d?État Les impôts locaux Les impôts sur les revenus, Les impôts sur la consommation Les impôts sur les opérations financières Les impôts sur la production

Тема 3. Impôts.

Письменная работа , примерные вопросы:

Письменная работа по темам: Marché. Entreprise et ses acteurs : actionnaires et direction. Types de société : SARL, SCA (SA, SNC), SCS, EURL. PME. Service public. Types de contrat de travail : CDI, CDD, autres types. Production. Commerce international. Douane et dédouanement. Transport. Frais différents. Modes de payement

Итоговая форма контроля

экзамен (в 2 семестре)

Примерные вопросы к экзамену:

Промежуточный контроль проводится по окончании периода обучения письменном виде в форме письменной работы.

Итоговый контроль производится в устном виде в форме экзамена. Вопросы к экзамену:

Banque.
Chèque.
Delai de presentation.
Perte ou vol du chèque.
Chèque sans provision.
Penalites encourues par le debiteur.
Compte bancaire.
Compte joint.
Caution.
Livret jaune.
Vente/achat à credit.
Credit gratuit.
Reglementation.
Credit-bail.
Credit à la consommation.
Prêt à temperamment ou prêt personnel.
Prêt immobilier.
Classification des impôts.
Impôt sur la depense : TVA, TIPP.
Impôts sociaux : CSG, CRDS.
Les impôts federaux
Les impôts d?État
Les impôts locaux
Les impôts sur les revenus,
Les impôts sur la consommation
Les impôts sur les operations financières
Les impôts sur la production
Marche.
Entreprise et ses acteurs : actionnaires et direction.
Types de societe : SARL, SCA (SA, SNC), SCS, EURL. PME.
Service public.
Types de contrat de travail : CDI, CDD, autres types.
Production.
Commerce international.
Douane et dedouanement.

Transport.

Frais differents.

Modes de payement

7.1. Основная литература:

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык: Учеб. пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 264 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=405871

2. Седых А. П. Багана Ж. Лангнер А. Н. Русско-французский словарь: Профессиональная и обыденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 168 с. // http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=241721

7.2. Дополнительная литература:

1. Резник, С. Д. Организационное поведение (практикум: деловые игры, тесты...): Учеб. пос. / С.Д. Резник, И.А. Игошина и др. - 2 изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 320 с. - http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=389913

2. Барышников, Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с. - http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=408974

7.3. Интернет-ресурсы:

Banque de France - http://www.banque-france.fr/accueil.html

Banque.com a quelques clics de vos projets - http://www.banque.com/

FrancomaniЯ - www.francomania.ru

Impots.gouv.fr - http://www.impots.gouv.fr/portal/dgi/home

Wikipedia - http://fr.wikipedia.org/

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Французский язык в торгово-экономической сфере" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

доска, маркер, компьютер, проектор, телевизор, DVD-проигрыватель, магнитофон, CD-проигрыватель.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (французский) язык .

Автор(ы):
Кузьмина Е.К. _____
Андрианова Н.С. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Мингазова Р.Р. _____
"__" _____ 201 __ г.